



lonely planet
TRAVELLER



Bruselas
El corazón de Europa





"Savour life, savour Leffe!"

Leffe

COMPTOIR DU SABON
À LA
17
S
VIN
CHAMPAGNE

LE SIEGE DE TRIPADVISOR

Leffe

Leffe

¡Bienvenidos!

Gobernantes, artistas, gastrónomos, estudiantes, gentes venidas del mundo entero se dan cita en Bruselas. ¿Qué tiene la capital europea que atrae a todo tipo de visitantes?

El 15 de junio de 1815 el Duque de Wellington asistía a una celebración de gala en Bruselas. En ese momento recibió la noticia de que Napoleón Bonaparte había traspasado la frontera. Sus regimientos debieron salir a toda prisa esa misma noche hacia Waterloo... Años antes, en 1543, Carlos V (Carlos I de España) había entrado triunfalmente en la ciudad... ¡Cuánta historia!

Esto es Bruselas. Un lugar internacional donde Carlos I, el Duque de Wellington, Karl Marx, el Príncipe de Orange y muchos otros han escrito historia. Los tiempos han cambiado, pero el dulce espíritu de la buena vida se ha mantenido a través de los siglos. ¿Puede ser esta la razón por la que Bruselas, capital de Europa, de Bélgica y de Flandes huele a gofres?

¿Cómo consigue hoy en día ser cosmopolita, burocrática y acogedora al mismo tiempo una ciudad que fue fundada en la Edad Media? La realidad es que Bruselas nunca ha perdido su autenticidad y logra encajar este puzzle internacional gracias a un sólido mantenimiento de las tradiciones y una innovadora perspectiva de futuro.

Más pequeña y acogedora que Londres o Berlín, más humilde y tranquila que París, más multicultural que Ámsterdam o Viena, Bruselas es la discreta Capital Europea que siempre sorprende a los amantes de los detalles y de la relación calidad-precio.

Cada año aumenta el número de viajeros españoles que la visitan atraídos por su vida cultural, la animación de sus terrazas, su gastronomía, o su idílica situación a 50 kilómetros. de distancia media de las ciudades de arte como Amberes, Brujas, Gante, Lovaina o Malinas.

Bruselas, a la vez punto de partida y de referencia, está llena de sorpresas y rincones entrañables. Un lugar surrealista incapaz de aburrir al viajero despierto.

Jan Van de Meerssche

Director Turismo de
Bélgica: Flandes y Bruselas



Lo mejor de Bruselas

LA GRAND PLACE

"El Ayuntamiento es una joya, una fantasía soñada por un poeta y realizada por un arquitecto. Y la plaza que le rodea es un milagro", así describió Victor Hugo la Grand Place de Bruselas, cuando la visitó por primera vez en 1837. Años más tarde viviría en ella. "El teatro más bello del mundo" según Jean Cocteau ha sido escenario de muy diversos momentos. En el S. XVII, la plaza fue bombardeada por el ejército francés. En un tiempo récord de tres años los bruseleses lograron reconstruirla, en lo que hoy vemos como una mezcla de estilos. Las casas gremiales que la bordean le confieren una belleza que la UNESCO ha sabido apreciar. En una de dichas casas Marx y Engels sentaron las bases del Manifiesto Comunista, cuando en el S. XIX era centro de reunión de jóvenes progresistas. Hoy en día la plaza alberga restaurantes, cafés, terrazas y es escenario de mercadillos, eventos y conciertos. Ya sea de día o de noche, no te la pierdas.

LOS TRES MEONCILLOS

Manneken Pis, el personaje más célebre de la ciudad, sorprende a todos por su pequeño tamaño. Numerosas leyendas narran su origen, un niño que se perdió por tener que orinar mientras desfilaba con los soldados de Carlos V, una bruja que le convirtió en piedra por ensuciar su puerta... El hecho es que el chiquillo despierta simpatías y tiene una colección de más de 900 trajes ofrecidos por las entidades más dispares. No es de extrañar verle disfrazado en alguna festividad concreta. Y parece que

El Ayuntamiento, una fantasía soñada por un poeta y realizada por un arquitecto.



las costumbres de Manneken crean escuela: desde hace poco dos nuevos personajes han irrumpido en la ciudad. Una es Jeanneke Pis, en los alrededores de la rue des Bouchers, y el tercero, el chucho que levanta la pata en la rue Antoine Dansaert.

EL MONT DES ARTS

Los Reales Museos de Bellas Artes, el Museo Magritte, el Museo de Instrumentos de Música, la Biblioteca Nacional, el Palacio de Bellas Artes (BOZAR), el museo BELvue, los restos del Palacio de Carlos V, la Oficina de Turismo local (bip) y el nuevo Museo del Fin de Siglo, que brinda un amplio panorama del final del S. XIX. Este "monte" es realmente "the place to be" para los amantes del arte.

LAS GALERÍAS, EL SABLON Y LES MAROLLES

Con la creación de las Galerías Saint Hubert surge en Bruselas el escaparatismo y la compra a precio único. A pesar de que en su entrada figura la leyenda "Omnia Omnibus" (todo para todos), Marx las veía como un ejemplo claro de capitalismo. Hoy en día albergan una serie de elegantes comercios, cafés y restaurantes, así como el Teatro Real (cuyo techo está pintado por Magritte), donde se representó por primera vez Los Miserables. Otras zonas comerciales bien distintas, y no por ello menos atractivas, son Les Marolles, el barrio popular en el que aún se habla el dialecto bruselesense, famoso por su mercadillo diario, y el Sablon, la elegante zona

Elijas la manera que elijas de disfrutar la ciudad, Bruselas te sorprenderá.

EL ATOMIUM

9 bolas dan forma a este cristal de hierro aumentado 165.000 millones de veces. La estructura se creó con motivo de la Exposición Universal de 1958 y ha sido totalmente renovada en 2006, guardando los colores y materiales originales, lo que le confiere un encantador aire retro. El brillo de su superficie es deslumbrante, así como las vistas desde la bola superior, que alberga un restaurante. En días claros, puedes divisar la torre de la catedral de Malinas, a 32 kilómetros de distancia.

LOS PARQUES Y OTRAS ZONAS VERDES

Bruselas tiene más de 28 m² de zona verde por habitante, lo que la convierte en la capital más ecológica de Europa. Una parte de este verdor salta a la vista del paseante (parques, plazoletas ajardinadas...) pero hay otra gran zona oculta tras las fachadas: los jardines privados de las viviendas. La naturaleza ocupa un 50% del territorio urbano. Te recomendamos alquilar una bicicleta y recorrer los senderos en torno a la ciudad. En pocos minutos descubrirás grandes bosques, castillos y paisajes como los pintados por Bruegel en el S. XVI.

EXPERIENCIAS BRUSELENSES

No puedes afirmar que conoces una ciudad si no has tenido un encuentro con sus visitantes. ¿Prefieres caminar o sentarte a la mesa? En el primer caso, contacta con los Greeters, un grupo de voluntarios que se ofrecen a guiarte por sus rincones favoritos de la ciudad (greeters.be). Si te gustaría comer y coger un transporte público a la vez, reserva tu cena o comida en el tranvía de la Tram Experience (visitbrussels.be).



FOTOS: LUC VIALTOUR (GFDL) - MARCEL VANHULST - JEAN-PAUL REMY - MINI EUROPE - WWW.ATOMIUM.BE - SABAM 2011 - AXEL ADDINGTON

de anticuarios. No encontrarás en Europa mejor sitio para comprar arte africano.

EL ARTE EN EL METRO

La mayor y más singular galería de arte subterránea. Las estaciones están decoradas con 60 obras de grandes artistas como Folon, Delvaux, Schuiten, Alechinsky, Hergé... Por el precio de un billete de metro, ¡tendrás acceso a un gran museo!

CÓMIC Y ART NOUVEAU

Así es Bruselas, una ciudad llena de sorpresas. Estos dos itinerarios harán las delicias de los más curiosos, ya que recorren todos los barrios de la ciudad mostrando edificios y fachadas inimaginables.

¿Qué estilo prefieres? Hazte con el mapa y sigue tu ruta favorita. El color está asegurado.

LOS MEJILLONES, LAS PATATAS, LA CERVEZA Y EL CHOCOLATE

No puedes irte de Bruselas sin haber probado la cerveza y un kilo de mejillones –sí, esta es la ración por persona– con patatas fritas. El truco para comerlos es utilizar su concha como pinza y como cuchara para el caldo restante. ¡Incluso el artista surrealista Marcel Broodthaerts presentó la cacerola de mejillones en sus obras! En cuanto al chocolate, qué podemos decir. Pruébalo y comprenderás a qué deben su fama los bombones belgas: variedad, calidad y buen precio.



Barrios con estilo y vida

Los habitantes de Bruselas saben que su ciudad es mucho más que la Grand Place y alrededores. La capital alberga varios distritos protagonizados por diseñadores, tiendas vintage, galerías de arte, cafés y terrazas.

El barrio Dansaert es el más antiguo, alternativo y bohemio, gracias a los diseñadores locales que se instalaron en la rue Antoine Dansaert y alrededores. Las

tiendas permanecen abiertas los jueves hasta las 20h, así que disfruta del paseo. Te sorprenderán las casas de tejado escalonado, la tranquilidad de la Place du Béguinage y la animación de las terrazas. Después de las compras, deben quedarte fuerzas para asistir a un espectáculo en el patio barroco de La Bellone, tomar una cerveza junto al mercado Saint Géry, disfrutar de

la gastronomía bruselense y acabar el día con una sesión de jazz en directo en L'Archiduc.

Las tiendas más *chic* de los diseñadores internacionales se encuentran al otro lado de la ciudad, en la zona de la Avenue Louise. Pero si realmente quieres descubrir las zonas alejadas del bullicio turístico y los barrios habitados por la población más trendy, dirígete



Saborea los placeres sibaritas y gastronómicos que brinda la región.



FOTOS: PETER SCHOEMANS - VISIT BRUSSELS

El personaje

Linda Van Waesberge

Estilista

Si hay alguien que sabe encontrar las mejores piezas en tiendas y mercadillos es la estilista, personal shopper y consultora de moda.

www.lindavanwaesberge.be

al sur de la ciudad y pasea entre la Place du Châtelain y la Place Brugmann. Las galerías de arte se codean con las tiendas chic y los buenos restaurantes. Las calles arboladas, los jardines y la naturalidad de sus habitantes transmiten calidad de vida.

No muy lejos, los estanques de Ixelles te invitan a un paseo romántico antes de llegar al bullicio alternativo y elegante de la place Flagey. El edificio homónimo alberga un centro cultural y el Café Belga, un restaurante siempre animado. Su clientela, artistas y jóvenes a la última son el alma de la plaza.

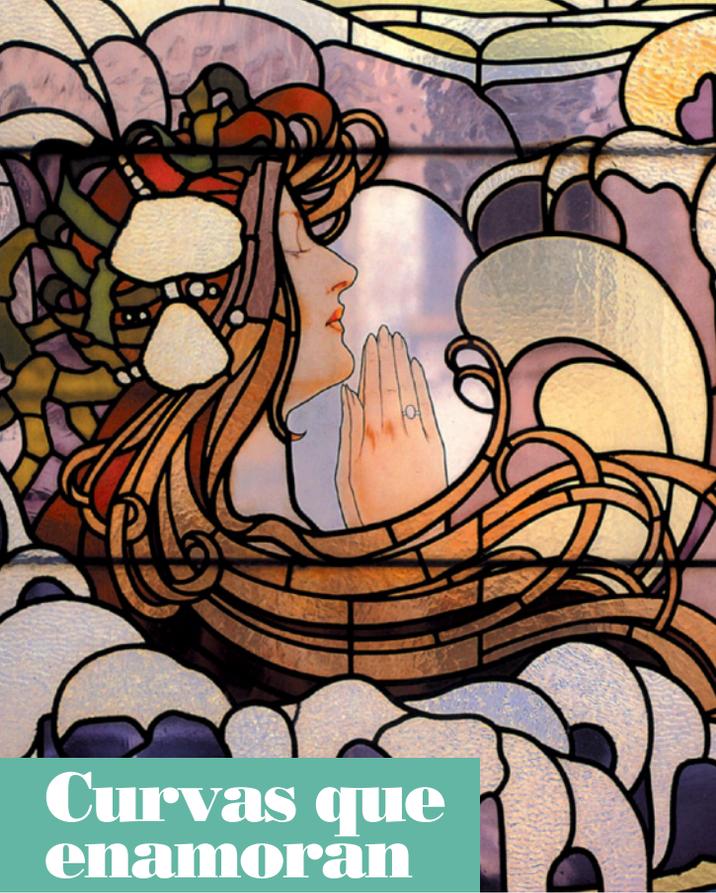
BRUSELAS MULTICULTURAL

Si te diriges a la Porte de Namur llegarás al barrio Saint Boniface. Además de casas en estilo Art Nouveau, la zona está poblada de tiendas de ropa y accesorios boho-chic, muchos restaurantes italianos y asiáticos.

Otra de las sorpresas de Bruselas es Matonge, el barrio africano cuyo nombre evoca un barrio de Kinshasa. La alegría de los colores, aromas y sonidos que destellan en él anima a cualquier visitante. Tiendas de tejidos exóticos, especias, peluquerías, restaurantes en los que puedes degustar... ¡cocodrilo!, y música hasta entrada la madrugada.



VISIT FLANDERS



Desarrollado a finales del siglo XIX en toda Europa, el Art Nouveau en Flandes destaca sobre todo en la arquitectura.

Curvas que enamoran

VISIT BRUSSELS

A partir 1890 la naturaleza, la libertad y lo femenino inspiraron una nueva forma de vivir y de crear: el Art Nouveau. Un arte que no solo afectó a la arquitectura, sino que también dejó huella en la joyería, moda y artes decorativas. Bélgica, un país recién creado por aquel entonces, era tierra de libertades y suelo fértil para que, gracias al pionero Víctor Horta, Bruselas viera los primeros días de este arte total que rompió los moldes europeos. En una época de máxima industrialización, el hierro se incorpora a la construcción, la piedra pierde su rigidez, la luz adquiere un papel protagonista, las formas de la naturaleza son omnipresentes

y nuevos materiales exóticos provenientes de las colonias irrumpen en el arte.

Pese a que con el tiempo muchos ejemplos modernistas han sido destruidos, Bruselas aún alberga 170 edificios protegidos que le hacen merecer el título de capital del modernismo. Están diseminados por barrios, así que la mejor opción para descubrir el Art Nouveau bruselese es en bicicleta.

Tiendas, museos, restaurantes, viviendas particulares... El Art Nouveau está presente en las diferentes facetas de la ciudad. En el centro destacan los cafés Falstaff (17, rue Henri Maus) y Le Cirio (18, rue de la Bourse). Tras degustar un "half en half" -una combinación de

vino blanco y champán, que originalmente consistía en la mezcla de 2 cervezas típicas de Bruselas: 50% lambic y 50% faro- sigue explorando otros ejemplos de arquitectura modernista como el luminoso Centro Belga del Cómic, la deliciosa Floristería Daniel Ost o los antiguos almacenes Old England, hoy reconvertidos en Museo de Instrumentos Musicales.

Dejando atrás el bullicio, sumérgete en los barrios residenciales Bailli, Châtelain, Brugmann o Ixelles. Encontrarás sorprendentes ejemplos de edificios Art Nouveau con esgrafiados en la fachada, adornos de hierro forjado, colores y vidrieras. Algunos fueron viviendas de artistas como la casa de Paul Hankar, la casa Cauchie y la Saint-Cyr, otros pertenecieron a importantes burgueses del momento, como la casa Solvay, uno es vestigio de la Exposición Universal de 1910, la Maison Delune y hay incluso Patrimonio de la Unesco: la Casa Tassel. De visita obligada es la casa del Maestro, Víctor Horta. Seguro que no olvidarás su característico "coup de fouet".

El personaje

Victor Horta

Arquitecto

Victor Horta, nacido en Gante en 1861, ha sido el máximo artífice del modernismo en Bruselas. Sus transgresoras ideas modificaron el panorama urbanístico de la capital europea.

Un lugar donde empaparse de arte y experimentar de primera mano el pasado de sus artistas.



Más de 100 museos

Bélgica es tierra de artistas: Magritte, Rubens, Bruegel, Hergé... Disfrutar de sus obras en la tierra que las vio nacer es un placer exquisito. Si a ello le añades los tres rasgos inconfundibles de la oferta museística bruselense: calidad, variedad y originalidad, es más que probable que encuentres uno a tu medida.

Los amantes del arte tienen una cita imprescindible: el Mont des Arts. Sobre el Parque de Bruselas se eleva este lugar en el que se concentran los más importantes museos de la ciudad. Los Reales Museos de Bellas Artes (Museo de Arte Antiguo, Museo de Arte Moderno y Museo Magritte) ofrecen un completo panorama desde los Primitivos Flamencos hasta los surrealistas. A los españoles seguramente les interesará descubrir los cimientos del

Palacio de Carlos V, así como los restos de las avenidas de la época; deben acudir al sitio arqueológico Coudenberg. A su lado, el BELvue Museum presenta la historia de Bélgica y su monarquía (y una agradable terraza con un restaurante recomendable). El Museo de Instrumentos de Música y el BOZAR completan la oferta. Este último organiza exposiciones temporales de gran calidad y se ha convertido en uno de los grandes focos de la vida cultural de Bruselas.

Mención aparte merece el conjunto de viviendas con encanto que puedes visitar. ¿Sabes que Erasmo de Rotterdam se instaló en los alrededores de Bruselas en 1521? Su residencia medieval ha mantenido el espíritu y decoración de la época, así como algunas obras de arte.

La Villa Empain, una joya

en estilo Art Déco, parece sacada de un suntuoso escenario de Hollywood, y la Casa de René Magritte añade un punto entrañable y cotidiano al artista clave del surrealismo.

¿Quieres conocer los lugares más originales? Bruselas satisface tus deseos gracias al Plasticarium, o museo del plástico, el de la Francmasonería, el de la cerveza Gueuze, y el Museo de Ciencias Naturales con su extraordinaria galería de Dinosaurios. Y para exóticos, los Museos de Extremo Oriente, los Reales Museos de Arte e Historia o el Real Museo de Africa Central, recuerdo de la riqueza de la antigua colonia del Congo.

La oferta museística se completa con el Centro Cultural Wiels de Arte Contemporáneo y una densa red de galerías de arte contemporáneo, www.neca.be

¿Apenas tienes tiempo de realizar una visita completa a los museos de la ciudad? Tranquilo, desde www.museumtalks.be puedes descargarte itinerarios por los principales museos, comentados en español. Más información en: www.brusselsmuseums.be.

El personaje

René Magritte

Pintor

Muchos artistas se dieron cita en Bruselas, hoy su obra permanece en los museos y en el espíritu de la ciudad. Magritte disfrutaba de los placeres de la vida cotidiana, las cervezas en el café La fleur en Papier Doré, las partidas de ajedrez en Le Greenwich frente a Marcel Duchamp.



ERIC DANHIER

Itinerario goloso

Bruselas tiene aroma propio: el de los gofres. La tentación asoma a la vuelta de cada esquina. El olfato te conducirá a cualquiera de los numerosos puestos que ofrecen esta succulenta cuadrícula dulce.

Pero no solo de gofres vive el estómago del viajero. Probablemente acudas a la ciudad en busca de bombones. ¡Estás en el país del chocolate! Y de la cerveza, de los mejillones, de las patatas fritas, de la gastronomía primorosa y abundante... y de los chefs premiados. Un paseo por la ciudad se convertirá en todo un descubrimiento para las papilas gustativas.

PUNTO DE PARTIDA: EL CHOCOLATE.

En 1912 Jean Neuhaus, un farmacéutico de las Galeries Saint Hubert, recetaba cacao contra ciertos males. Para

mitigar su amargo sabor, Neuhaus creó el “praline”, dulce relleno forrado de chocolate. Había nacido el bombón. Su mujer sustituyó el cucurucho de papel por la caja típica: “ballotin”. Hoy en día el local aún existe, lo distinguirás por su atractivo escaparate con las creaciones chocolateras de temporada. Si te gustan los pasteles, acércate al barrio del Sablon, donde se encuentran las más sofisticadas bombonerías y confiterías de la ciudad con agradables terrazas idóneas para la merienda.

CERVEZAS Y CERVEZAS

Bruselas se caracteriza por sus agradables cafés, lugares indicados para saborear los centenares de variedades de cerveza. Atrévete a probar la “gueuze”, cerveza de fermentación espontánea típicamen-

te bruselense. Su fabricación solo es posible gracias a las bacterias que flotan en el ambiente de la capital, y su sabor ligeramente asidrado la hace única en el mundo.

LLENAR EL ESTÓMAGO

La zona de Sainte Catherine se alza sobre el antiguo puerto fluvial. A pesar de que los canales fueron cubiertos por cuestiones higiénicas en el S. XIX, conserva el ambiente pesquero gracias a la multitud de restaurantes especializados. Si prefieres un almuerzo más informal, acércate al Noordzee, en la misma plaza, y haz como los lugareños: pide en el mostrador el pescado fresco que más te guste —o las croquetas de gambas, la especialidad—, una copa de vino blanco, y degústalo todo de pie, en el heterodoxo ambiente de la terraza. Si prefieres preparar un picnic para tomar en un parque, encontrarás todo lo que necesites en las variadas tiendas especializadas del barrio.

La oferta de restaurantes es extensa en cualquiera de los barrios de la ciudad. ¿Taberna típica en la Grand Place o club sofisticado en la zona alta? Independientemente del presupuesto, la calidad está asegurada.

El personaje Laurent Gerbaud

Chocolatero

Probó suerte con el negocio chocolatero en China, aprendió los secretos de los sabores orientales y hoy regenta en Bruselas una de las chocolaterías más originales.

www.chocolatsgerbaud.be

Flores de toda clase se mezclan en los diferentes mercados que se organizan por diferentes rincones de la ciudad.



Domingo: día de mercados

Curiosos, turistas, buscadores de gangas... sumérgete en los mercados de Bruselas, es la mejor manera de tomarle el pulso a la ciudad.

Comienza tu ruta en la place Poelaert, junto al Palacio de Justicia, desde donde tendrás una de las mejores vistas de Bruselas. En ella se encuentra el ascensor callejero que desciende hasta el barrio más popular: Les Marolles. Una vez en él, olvidarás que estás en la capital de Europa. La mezcla de aromas de guisos caseros, el

acento típico de sus habitantes y el trasiego del mercado te situarán en un ambiente surrealista que tuvo un habitante célebre: el pintor Bruegel; su casa aún sigue en pie. Tras caminar por la rue Haute y a sus numerosas tiendas de decoración, llegarás a la place du Jeu de Balle, donde cada mañana se celebra el mayor rastro de la ciudad desde hace más de un siglo. Siguiendo por la rue Blaes hasta la place de la Chapelle toma una de las calles con más encanto, la rue

de Rollebeek, para llegar hasta la plaza del Grand Sablon, que organiza cada fin de semana un mercado de antigüedades y libros. En toda esta zona los anticuarios y muchos comercios permanecen abiertos los domingos hasta las 15h. La oferta de restaurantes y cafés es también muy variada.

En el centro de Bruselas encontrarás el mercado de productos ecológicos en la rue des Tanneurs, y el Micro-Marché, o mercadillo de objetos decorativos, muebles y joyas, en el Quai à la Houille. En la Grand Place se venden flores y plantas, y en la place Saint Géry se celebra un conocido mercadillo de cómics (consultar fechas).

Más alejados del centro destacan el mercadillo de fin de semana de la place Flagey y el gigantesco mercado de productos mediterráneos de la Gare du Midi. Y no en domingo, pero de gran interés es el mercado de gastronomía artesanal de la place du Châtelain, punto de encuentro de los bruseleses los miércoles por la tarde.

TRADICIÓN NAVIDEÑA

Durante el mes de diciembre Bruselas celebra un gran mercadillo de navidad con actividades para toda la familia. www.plaisirsdhiver.be

2 VECES AL AÑO

Consulta la agenda para coincidir con el Design Market: 2 veces al año Bruselas se convierte en el mayor mercado de diseño al mejor precio. www.brusselsdesignmarket.be

THINKSTOCK



FOTOS: OLIVIER VAN DE KERCHOVE

De viñeta en viñeta

Tintín, Los Pitufos, Lucky Luke, Blake y Mortimer, Spirou, Marsupilami... ¡cuántas son las creaciones nacidas en Bruselas! La ciudad es capital indiscutible del cómic; te darás cuenta enseguida. Callejeando encontrarás casi 50 grandes pinturas murales en las fachadas de los edificios. Se trata de la ruta del cómic, cuyo itinerario completo se puede descargar en la web turística de la ciudad, www.visitbrussels.be.

Si prefieres tener una idea completa sobre la historia de las viñetas, sus creadores y el

panorama mundial dedicado a este 9º arte, una visita al Centro Belga del Cómic, www.stripmuseum.be, es imprescindible. Ahí descubrirás cómo trabajaban de forma artesanal Peyo, Hergé, y tantos otros. Frente a él, la Fundación Marc Sleen, www.marc-sleen.be, presenta la obra de este creador flamenco de viñetas. El trío de museos dedicados al cómic se completa con la visita del MOOF, www.moof.be, el museo de figuritas originales, situado junto al acceso de la Estación Central.

Los guiños al cómic te sacarán una sonrisa. Déjate seducir

por el Bar Dessiné del Radisson Blu Hotel, las librerías especializadas del Boulevard Anspach, el Comic Village en la place du Sablon o la Boutique Tintín en la rue de la Colline.

El personaje Marc Sleen

Dibujante

Caricaturista flamenco nacido en 1922 amante de los viajes y los animales. En 1992 consiguió el record Guinness por haber dibujado una serie de dibujos animados sin ayuda durante 45 años.

www.marc-sleen.be

¿Qué hacemos con los niños?

Por mucho que se diga que Bruselas es capital europea, que la ciudad es perfecta para los amantes de los destinos más cool, y que los románticos encontrarán en ella la escapada más deseada, lo cierto es que la oferta para disfrutar en familia es de lo más variada.

¿No es cierto que el personaje más popular bruseleño es un niño: Manneken Pis?

El Museo del Juguete y Scientastic tienen una gran ventaja: son lugares para ver, tocar y jugar. En cambio, en la Galería de Dinosaurios del Museo de Ciencias Naturales, incluso los adultos se sentirán pequeños. ¿Ganas de

soñar con damas y caballeros y remontarte a la época de la creación de Bruselas? El lugar indicado es la Puerta de Hal, un pedacito de antigua muralla desde cuyo camino de ronda resulta fácil imaginar al enemigo ataviado de armadura. Pero las emociones más fuertes tendrán lugar en la Maison Bizarre -el Museo de Arte Fantástico- donde parece que sea Halloween durante todo el año.

Si lo que buscas es actividad al aire libre, participa en el Roller Parade de los viernes veraniegos, www.belgiumrollers.com, en el Mini-golf de

los estanques de Mellaerts, o visita la deliciosa granja del Parc Maximilien. Un oasis en pleno centro.

Toma el tranvía hasta Heyzel para visitar el Atomium. Su esfera dedicada a los niños fue diseñada por la artista española Alicia Framis. A sus pies encontraréis Mini-Europe, el parque temático de Europa en miniatura, y la playa más cálida del país: Océade, para disfrutar de las actividades acuáticas a temperaturas tropicales. Después de haber disfrutado como un niño, descansa en uno de los hoteles con facilidades para familias.



Una ciudad para disfrutar en familia. Muestra de ello es el parque temático Mini-Europe, donde sentirse como Alicia en el país de las maravillas

Bruselas es el núcleo europeo, con una gran concentración de corresponsales puesto que en ella se toman las decisiones que afectan a todo el continente

Bruselas, capital de Europa

En tus diferentes paseos por Bruselas, probablemente aún no hayas palpado que te encuentras en el núcleo europeo y que es en esta ciudad donde se concentran casi tantos corresponsales como en Washington.

Efectivamente, a pesar de ser el lugar donde se toman las grandes decisiones que afectan al continente, la capital de Europa ha sabido mantenerse fiel a su ritmo tradicional y afable. ¿Quieres ver las instituciones? Dirígete sin falta al Barrio Europeo, uno de los más verdes de la ciudad. Quedarás sorprendido por la animación de sus calles.

Desde el centro, toma la Plaza Real y camina junto al Parque de Bruselas, pasando el Palacio Real en dirección a la rue du Luxembourg. La calle, amenizada con terrazas frecuentadas por los funcionarios, lleva hasta el Parlamento

Europeo, cuyo centro de visitantes Parlamentarium está abierto de lunes a viernes. En su parte posterior se extiende el Parc Léopold, muy animado a mediodía, que acoge el Museo de Ciencias Naturales y la Biblioteca Solvay, centro de reunión de los congresistas. Atravesando el parque llegarás hasta el edificio Delors (el Comité de las Regiones), y un poco más allá, el reconocible Berlaymont, el edificio de la Comisión Europea, que se puede visitar en grupo.

Vale la pena que prolongues el paseo y te adentres en el Parc du Cinquantenaire, que alberga varios museos y el Pabellón de las Pasiones Humanas, obra célebre de Victor Horta. A mediodía se llena de funcionarios, hombres de negocios y estudiantes que acuden a relajarse. ¿Te animas a acompañarles en el picnic?



Parque Leopoldo frente a la biblioteca de Solvay.

El personaje

Ignacio Vázquez Molini

Escritor

Funcionario europeo que tras haber vivido varios años en Bruselas ha publicado el libro *Elogio de Bruselas* junto a Jaime-Axel Ruíz.

La noche de Bruselas se abre al visitante para ofrecer una propuesta diversificada y para todos los ritmos.



JEAN-PIERRE LEJEUNE

Es hora de tomar una copa

Tras haber descubierto los edificios más bellos, comprado los objetos más surrealistas y saboreado el día como un 'gourmet', cae la noche. Bruselas, la ciudad en la que Rimbaud y Verlaine vivieron una tortuosa relación, da un giro de 180º y se abre al visitante con un ambiente peculiar que corresponde a una suma de ritmos diferentes.

Toots Thielemans y su armónica, el Sr. Sax inventor del saxofón, Jacques Brel y sus nostálgicas melodías, el maratón de jazz de Bruselas, Vaya con Dios, Technotronic, Soulsister, Hooverphonic, dEUS, K's Choice, Wim Mertens... el panorama musical belga es increíble. ¿Qué ritmo es el que te hace vibrar más?

Si eres amante del tecno, sabrás que la discoteca Fuse ha sido distinguida como el mejor club tecno de Europa. ¡Prefie-

res el ambiente del barrio europeo mezclado con estudiantes de cine, amantes del cómic y artistas? La agradable atmósfera del barrio Saint Boniface te encantará. Quizá te encandilen los ritmos exóticos, ¡acércate a la Puerta de Namur y Matonge!

En el centro de Bruselas, la plaza del mercado Saint Géry reúne muchas terrazas, siempre animadas gracias a su público juvenil y a la última.

L'Archiduc, en la calle Antoine Dansaert, es el sitio ideal para tomar un cóctel a ritmo de jazz en directo.

Los estudiantes se reúnen en el Cimetière d'Ixelles. Contrariamente a lo que parece, se trata del barrio universitario, bien nutrido de restaurantes y bares que parecen no cerrar nunca.

La zona alta es también noctámbula. Por original, te recomendamos The Flat, que

ofrece copas en el comedor, baño o dormitorio.

Y si finalmente no te convence ninguno, siempre estás a tiempo de acudir a los cafés más clásicos de la ciudad (La Mort Subite, Moeder Lambiek, La Fleur en Papier Doré -templo de los surrealistas-...) y degustar tantas cervezas como el cuerpo te pida.

UNA CIUDAD GAYFRIENDLY

El barrio de Saint Jacques, próximo a la Grand Place, es el centro neurálgico de la escena gay bruselense. La capital europea, discreta, multicultural y abierta, se esfuerza para que cada visitante encuentre su lugar en la ciudad. El evento anual más importante es la Belgian Pride, sin olvidar las grandes fiestas de la discoteca La Démence, el festival de Cine Gay y Lésbico o el Pink Screen Festival. Visitbrussels, la oficina de turismo local, ha editado un plano de la ciudad con las mejores direcciones para el turista gay, así como una sección específica en la web www.visitbrussels.be/gay

El personaje

Guillermo García

Estudiante Erasmus

"La ciudad está repleta de joyas ocultas difíciles de descubrir a primera vista. Disfrutar de Bruselas requiere su tiempo, sólo hace falta informarse, estar abierto a descubrir nuevos lugares y dejarse llevar."

www.erasmusenflandes.com

Agenda cultural anual

Enero

BRAFA – Brussels Antiques & Fine Arts Fair

Tour & Taxis. www.brafa.be

Cita anual de amantes de la estética en el magnífico marco del centro Tour & Taxis. 130 expositores muestran y venden piezas únicas de época antigua o contemporánea, étnicas o clásicas. Varios visitantes acuden también interesados en conocer el valor de sus posesiones.

Febrero

Anima

Edificio Flagey. www.animatv.be

Festival anual del cine de animación, coincidiendo con las vacaciones de carnaval. Tanto los niños como los adultos disfrutarán con las más de 100 proyecciones.

Marzo

Museum Night Fever

*Varios museos
www.museumnightfever.be*

Una veintena de museos abre hasta la madrugada con una programación insólita: afterparties, DJ's y pista de baile.

Eurantica

Brussels Expo. www.eurantica.be

Una vez al año los anticuarios de toda Europa acuden a Bruselas con sus tesoros.



Invernaderos de Laeken

BRUSSELSJAZZMARATHON.BE



Brussels Jazz Marathon

Abril

BIFFF

Tour & Taxis. www.biff.net

El Festival Internacional de Cine Fantástico de Bruselas es un oasis de cine de calidad capaz de provocar una descarga de adrenalina en el espectador. El programa incluye un concurso de pintura corporal, mercado de manga, desfile de zombies y baile de vampiros.

Reales Invernaderos de Laeken

*Palacio de Laeken
www.monarchie.be*

Los invernaderos construidos en 1873 para Leopoldo II abren sus puertas al público quince días al año en el momento en el que florecen las azaleas. La belleza de la construcción se une a la extensa colección de plantas exóticas, muchas de ellas traídas del Congo.

Art Brussels

Brussels Expo. www.artbrussels.be

Feria de arte contemporáneo que selecciona cada año casi 200 galerías provenientes de 20 países.

Mayo

Concurso Internacional Reina Elisabeth

*Conservatorio Real de Música
www.cmireb.be*

Prestigioso concurso creado en 1937 por la reina Isabel, melómana

apasionada, con el propósito de dar a conocer a jóvenes talentos de la música.

Kunstenfestivaldesarts

Varios lugares. www.kfda.be

Decenas de teatro y centros de arte de Bruselas abren sus puertas a este festival, cuyo propósito es fomentar el diálogo entre las comunidades lingüísticas.

Nuits du Botanique

Le Botanique. www.botanique.be

Rock, música electrónica, canción francesa y otros estilos amenizan las veladas de mayo en este festival.

Gay Pride

Centro ciudad. www.thepride.be

Desfile multicolor, cargado de espectáculos, conciertos y buen humor.

Brussels Jazz Marathon

*Varios lugares
www.brusselsjazzmarathon.be*

Cuatro escenarios al aire libre y decenas de clubs y bares viven 3 días de locura musical con un total de 200 conciertos y 700 artistas.

BELGIAN BREWERS – LANDER LOECKX



Fin de semana de la cerveza



Bruxelles Les Bains

Los 20 Km. de Bruselas

Explanada del Cinquantenaire
www.20kmdebruxelles.be

25.000 valientes participan en esta carrera que recorre las avenidas más bellas de la capital y cruza el Bois de la Cambre.

Junio

Fête de la Musique

Varios lugares. www.fetedelamusique.be
 Este festival gratuito de 3 días ofrece más de 30 conciertos en diferentes escenarios. Música y animación en directo para pequeños y mayores.

Julio

Couleur Café

Tour & Taxis. www.couleurcafe.org
 Festival mestizo y altruista. Además de 50 conciertos, es una fiesta gigantesca con concursos de baile, zocos, restaurantes y cócteles exóticos. Ideal para vivir la multiculturalidad de Bruselas.

Bruxelles les Bains

Quai des Péniches
www.bruxelleslesbains.be

Una playa de fina arena, cocoteros, pistas de petanca, cócteles, cabañas tropicales... Algunas noches, incluso se organizan conciertos en esta excepcional playa urbana.

Ommegang

Grand Place. www.ommegang.be

Esta procesión folclórica es uno de los eventos más destacados de la historia y la cultura local. Se trata de una reconstrucción de la fiesta

que se organizó en 1549 en la Grand Place para homenajear a Carlos V y a su hijo Felipe II.

Brosella Folk & Jazz Festival

Théâtre de la Verdure

www.brosella.be

Un festival gratuito, al aire libre en medio de un parque al pie del Atomium. El programa incluye actividades para los niños.

MiniEurope by night

MiniEurope. www.minieurope.eu

Las 300 maquetas animadas del parque son las estrellas de este espectáculo mágico que culmina cada sábado con un castillo de fuegos artificiales.

Palacio Real de Bruselas

Palacio Real. www.monarchie.be

Durante las vacaciones de la familia real, el palacio abre sus puertas al público.

Agosto

Brussels Summer Festival

Varios lugares. www.bsf.be

Festival singular a precios económicos y diversos estilos musicales.

Floralientime

Grand Place y Ayuntamiento.

www.floralientime.be

Durante 4 días la Grand Place y el Ayuntamiento se transforma como por arte de magia en un paradisiaco jardín lleno de flores y plantas.



Ommegang



Placeres de Invierno

Septiembre

Fin de semana de la cerveza belga

Grand Place

www.weekenddelabiere.be

Los cervceros artesanos muestran sus creaciones para disfrute de los paladares.

Design September

Varios lugares

www.designseptember.be

Mes dedicado al diseño. Exposiciones, visitas a talleres, conferencias...

Octubre

Maratón y ½ Maratón

Salida desde los Arcos del Cinquantenaire

www.brusselsmarathon.be

Su magnífico recorrido hace que sea uno de los más espectaculares de Europa. Permite combinar deporte, cultura y naturaleza.

Noviembre

Nocturnos de los museos

Varios museos

www.brusselsmuseumsnocturnes.be

De septiembre a diciembre, todos los jueves de 17 a 22 horas, media docena de museos abren sus puertas de manera muy especial.

Diciembre

Placeres de Invierno

Varios lugares del centro

www.plaisirdhiver.be

Mágica iluminación, mercado navideño, atracciones una gran noria y pista de patinaje.

Información práctica

Cómo llegar

En avión: brusselsairlines.be; vueling.com; iberia.es; ryanair.com; aireuropa.com (llegada a Charleroi, a 60 Km de Bruselas). Desde el aeropuerto de Bruselas hay tren directo a las 3 estaciones de la ciudad: b-rail.be.

En tren: b-europe.com

Moverse por la ciudad

Bruselas posee una extensa red de tranvías, metro y autobuses. Existen bonos de transporte a precio reducido: stib-mivb.be

Visitas guiadas

En voiretdirebruxelles.be encontrarás información sobre **paseos temáticos** con guía e itinerarios para personas con movilidad reducida.

Bruselas sobre el agua: rivertours.be.

Bruselas en segway: belgium-segwaytour.be.

Bruselas en bicicleta: provelo.org y villo.be.

Visitas en autobús turístico "Hop on, hop off": citysightseeingbrussel.be.

Visitas con audioguía: D*Tours, d-tours.org.

Visitas de museos con guía en español: museumtalks.be.

Paseo guiado por un voluntario local: la asociación Greeters, brussels-greeters.be, propone encuentros entre voluntarios y visitantes unidos por una misma pasión para descubrir la ciudad.

Descuentos

La **Brussels Card**, en la modalidad de 24, 48 o 72 horas, permite el acceso a más de 30 museos, descuento en varios restaurantes, atracciones turísticas y establecimientos comerciales, así como viajar en todos los medios de transporte público de la ciudad. brusselscard.be

Arsène 50 ofrece la posibilidad de adquirir localidades al 50% para el espectáculo o concierto de la misma noche: arsene50.be

Alojamiento

Hoteles: visitbrussels.be.

Bed & Breakfast: bnb-brussels.be.

Albergues juveniles: hostelsinbrussels.be y jeugdherbergen.be.

Restaurantes

Restaurantes: visitbrussels.be

Ideas sobre una nueva manera de consumir: slowfoodbrussels.be

Información sobre Bruselas

App para móviles: VisitBrussels

Oficina de Turismo de Bruselas, Ayuntamiento: Grote Markt, 1000 Bruselas visitbrussels.be

Visit Flanders: Grasmarkt 61, 1000 Bruselas visitflanders.com.

Use-it. use-it.be. Organización que facilita información indicada para el turismo juvenil.

Turismo de Bélgica: Flandes y Bruselas. World Trade Center, ed. Este, pl. 6. 08039 Barcelona. flandes.net. Información turística sobre Bruselas y resto de ciudades flamencas: Amberes, Brujas, Gante, Lovaina y Malinas.

Editor Responsable. Peter De Wilde. Grasmarkt 61 – 1000 Bruselas

Toda la información era correcta a la hora de entrar en imprenta. El editor no se hace responsable de cualquier imprecisión, error o cambios posteriores a su impresión.

LAS MEJORES VISTAS DE LA CIUDAD



VISIT BRUSSELS

Mirador desde el Mont des Arts.

Terraza del Ayuntamiento, vista sobre la Grand Place.

Desde la **Basilica de Koekelberg** se divisa la ciudad.



OLIVIER VAN DE KERCHOVE

Parte alta del **Arco de Triunfo Ojo**, el sol ilumina el Ayuntamiento a primera hora de la mañana, y la Catedral, a última de la tarde.

Iluminación nocturna: los edificios permanecen iluminados hasta las 00h30, excepto la Grand Place, cuyas luces se apagan a las 2h00.



EXTRAORDINARY CHOCOLATE

neuhaus

Créateur chocolatier

BRUSSELS 1857



Sabías que...

- Bruselas es la capital más verde de Europa
- El primer tren que circuló en Europa continental salió de Bruselas hacia Malinas
- El Hotel The Dominican fue un convento dominico y posteriormente residencia del pintor Jacques Louis David
- Las calles del centro de la ciudad llevan el nombre de un personaje de cómic
- Bruselas alberga el mayor templo del techno, The Fuse
- El teatro de marionetas Toone existe en Bruselas desde la época de Carlos V
- Las endivias surgieron por casualidad en la región campestre del Brabante

- Gracias al 30% de población extranjera, es una de las ciudades más multiculturales del continente
- Los habitantes de Bruselas se llaman "zinneke" que significa cariñosamente 'chucho, cruce de razas'.
- La Mort Subite, una marca de cerveza, era inicialmente el juego de dados al que jugaban los trabajadores que acudían al café que hoy lleva el mismo nombre.